

Adjective Valence Online Database

Old Russian

Table: 3.3.1 subordinating clause

adjective form	divino
role frame	A (divino) - SENT (ašče)
suggested valency	divinyj ašče
primary text	togo radi ne mnju divno ašče ne vŭ vostoce efratŭ povinujetsj imŭ. a v zapade akianŭ
original orthography	того ради не мнѹ дѣвно аще не въ востоцѣ ефратъ повиноуетса имѣ. а в за́паде акіанѣ
analyzed text	ne mn-ju divn-o ašče ne vŭ vosc-e efrat-ŭ povinu-jet-sje imŭ. a v zapad-e akian-ŭ
gloss	NEG think-PRS strange-N.NOM.SG if.CONJ NEG in.PREP east-LOC.SG Euphrates-NOM.SG obey-PRS.3SG-REFL they.DAT.PL but.CONJ in.PREP west-LOC.SG ocean-M.NOM.SG
translation	"I don't find it strange, if Euphrates don't obey them on the East, but Ocean on the West "
comments	
source	Istorija ludejskoj vojny Iosifa Flavija: drevnerusskij perevod 



When using the data, please quote as follows: (Dita Frantíkova (ed.), Adjective Valence Database, available online at <http://adjectivevalence.com>, Accessed on (e.g.) 2016-01-27)

"This output was created within the project **"VG-FF-SVV"**, subproject **"Databáze adjektivních valenčních vzorců starých jazyků"** no. FF_VG_2015_009, solved at Charles University in Prague from the specific University Research in 2015-2016"